

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЧЕРНІГІВСЬКИЙ КОЛЕГІУМ»
ІМЕНІ Т. Г. ШЕВЧЕНКА**

Кафедра іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Завідувач кафедри



(Городнича Л.В.)
“30” серпня 2024 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ІНОЗЕМНА МОВА У НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНОМУ
СПІЛКУВАННІ**

Освітньо-наукова програма
«ОСВІТНІ, ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ»

2024 – 2025 навчальний рік

Робочу програму розглянуто та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол №1 від 30 серпня 2024 року.

Розробник: *Городнича Лариса Віталіївна, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов*

Мова навчання – англійська

Мета навчальної дисципліни

Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою курсу «Іноземна мова у науково-педагогічному спілкуванні» для аспірантів є опанування такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Завдання дисципліни полягає у вдосконаленні й подальшому розвитку знань, навичок і вмінь з іноземної мови, набутих в обсязі програми вищої школи, та їх активізації при здійсненні науково-дослідної діяльності, в різних видах мовленнєвої діяльності.

Зазначена мета вивчення іноземної мови аспірантами реалізується через досягнення рівня B2 (вище середнього) - «незалежний користувач» згідно з вимогами міжнародних європейських рекомендацій, що передбачає сформованість певних компетенцій.

Аудіювання. Ставиться завдання досягти навичок сприйняття і розуміння монологічних та діалогічних висловлювань носіїв мови в межах професійної та побудово-ситуативної тематики на рівні 85-90 % інформації. **Навички спілкування.** Завданням курсу розвиток навичок природньо-мотивованого монологічного і діалогічного мовлення.

Рівень навичок монологічного мовлення має забезпечувати можливість самостійно готувати повідомлення про проблему, мету, методи та засоби дослідження, експеримент, обробку даних, висновки та інші аспекти наукової роботи. Наприкінці курсу навчання аспіранти повинні мати навички діалогічного мовлення та ведення наукової дискусії та елементарного спілкування в межах побутової тематики та ситуацій, пов'язаних з перебуванням у закордонному відрядженні.

Розвиток навичок усного мовлення має охоплювати таку тематику:

- основні лінгвокультурні реалії країни, мова якої вивчається
- основні ситуативні формули спілкування в закордонному науковому відрядженні:
 - транспорт, орієнтація в місті, оргкомітет конференції, готель, харчування, заклади культури
 - розуміння і переклад іншомовних текстів за фахом
 - реферування, анотування, коментування іншомовних текстів за фахом (як іноземною, так і рідною мовою)
 - наукова робота (тема дисертації, проблема, теорія та експеримент, економічна ефективність дослідження)
 - наукові конференції і симпозиуми: типи повідомлень, дискусія
 - наукова творчість, авторські права, публікація результатів наукових досліджень

- рецензування результатів наукових досліджень.

Читання. Завданням є подальший розвиток навичок оглядового, інформативного і глибинного читання на матеріалах оригінальної наукової інформації з фаху. Навички з оглядового читання мають забезпечувати вміння ознайомлюватися з тематикою матеріалу та в загальних рисах давати характеристику загального уявлення про його зміст. Інформативне читання передбачає вміння прослідкувати розвиток теми і загальну аргументацію та зрозуміти головні положення змісту. Навички глибинного читання відпрацьовуються на рівні повного і точного розуміння тексту. Загальний обсяг літератури за повний курс навчання повинен складати 250-300 сторінок (обсяг однієї сторінки прирівнюється 2500 друкованих знаків).

Переклад. Усний і письмовий переклад з іноземної мови рідною може використовуватися як засіб опанування іноземною мовою, прийом розвитку навичок і вмінь читання та ефективний спосіб контролю повноти і точності розуміння. Для формування навичок перекладу необхідні деякі відомості з теорії і практики перекладу наукової і технічної літератури: поняття про еквівалент і аналог перекладу, перекладацькі трансформації, компенсації втрат при перекладі, контекстуальні зміни, багатозначність слів, збіг і розбіжність значень інтернаціональних слів, "фейкових друзів перекладача", особливості мови і стилю літератури з фаху.

Анотування і реферування. Навчання анотуванню і реферуванню (рідною і іноземною мовами) має бути спрямоване на вироблення навичок і вмінь оформлення отримуваної інформації. Анотування й реферування використовується також як прийом контролю щодо розуміння тексту. Практичним заняттям з анотування й реферування має передувати засвоєння деяких теоретичних засад, таких як призначення, структура та особливості мови анотації й реферату, види анотацій (описова, реферативна) і рефератів (реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат). Основні проблеми контрастивної стилістики української та іноземних мов, стосовно наукового мовлення. Анотування й реферування використовується також як прийом контролю щодо розуміння тексту. Практичним заняттям з анотування й реферування має передувати засвоєння деяких теоретичних засад, таких як призначення, структура та особливості мови анотації і реферату, види анотацій (описова, реферативна) і рефератів (реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат) і основних характеристик наукового функціонального стилю англійської мови. Кінцеві навички і вміння мають давати змогу складати іноземною мовою анотації та реферати до наукових статей, доповідей, матеріалів дослідження тощо. Кінцеві навички і вміння мають давати можливості складати іноземною мовою анотації та реферати до наукових статей, доповідей, матеріалів дослідження, тощо.

Письмо. Для розвитку різних мовленнєвих навичок і вмінь важливе значення має також письмо іноземною мовою. Ставиться за мету періодичне виконання письмових лексичних і граматичних вправ, складання планів чи конспектів до прочитаного, виклад змісту прослуханого чи прочитаного у письмовому вигляді (в т.ч. у формі анотацій й рефератів), написання доповідей і повідомлень, приватних та ділових листів, оформлення інших основних видів документації (заявок на участь у конференції, складання стислого автобіографічного нариса, грантової пропозиції, тощо). Навчально-методичними матеріалами з навчальної дисципліни можуть слугувати оригінальна монографічна і періодична, а також наукова література. Рекомендується використовувати збірники оригінальних статей. Підбір матеріалу для читання з фаху слід здійснювати спільно і за участю профілюючих кафедр, наукових керівників. Рекомендована література іноземною мовою повинна бути не лише навчальним матеріалом, але й мати безпосереднє відношення до дисертаційної роботи.

Вивчення системи мови

Фонетика. В курсі іноземної мови має бути передбачена корекція вимови, вдосконалення навичок і вмінь при читанні вголос і в усному висловлюванні. Першочергове значення приділяється інтонаційному оформленню речення (поділ на інтонаційно-сміслові групи-синтагми, правила розміщення фразового і логічного наголосу, словесного наголосу в двоскладових і багатоскладових словах). Робота над вимовою ведеться як на матеріалі текстів для читання, так і на спеціальних фонетичних вправах і під час самостійної роботи.

Лексика. До кінця курсу лексичний запас повинен складати не менше 3 тис. лексичних одиниць (у т.ч. приблизно 300 Термінів з фаху). Слід звертати увагу на специфіку лексичних засобів вираження змісту текстів з фаху, на багатозначність службових і загальнонаукових слів, на механізм словоутворення, на явище синонімії і омонімії, на вжиток фразеологічних словосполук, слів і словосполучень фразеологізмів властивих для усного мовлення в ситуаціях ділового спілкування, на знання і правильне читання скорочень, умовних позначень, символів тощо.

Граматика. Навчання має бути зорієнтоване на відпрацювання практичних навичок і вмінь з граматики іноземної мови. Увага повинна приділятися типовим для стилю наукового мовлення складним синтаксичним конструкціям, зворотом з неособовими дієслівними формами, пасивним конструкціям, багатоелементним означенням, скороченим граматичним конструкціям, емпатичним (інверсійним) структурам, засобам вираження смислового (логічного наголосу, модальності тощо).

Обсяг дисципліни

	Денна форма
Кількість кредитів ECTS	6
Кількість годин:	180
лекції	
практичні / семінарські	72
лабораторні	
індивідуальні завдання	
самостійна робота аспіранта	108

Статус навчальної дисципліни: обов'язкова.

Очікувані результати навчання

У процесі вивчення дисципліни передбачається формування у студентів наступних **компетентностей**:

ЗК 1. Здатність до критичного й абстрактного мислення, формування системного наукового світогляду та загального культурного світогляду.

ЗК 2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, здатність до використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 5. Здатність до спілкування у професійному середовищі у національному та міжнародному контексті. Здатність здійснювати усну та письмову наукову та професійну комунікацію, презентацію результатів власного наукового дослідження українською та однією з іноземних мов європейського простору.

ЗК 6. Здатність до особистісного розвитку. Здатність цінувати та поважати різноманітність і мультикультурність, здатність проявляти емпатію, діяти на основі етичних міркувань, усвідомлювати рівні можливості та гендерні проблеми.

ЗК 7. Здатність діяти ініціативно, соціально відповідально та свідомо, мотивувати людей і рухатися до спільної мети, ефективно працювати в команді, здатність оцінювати та забезпечувати якість виконаних робіт.

ФК 5. Здатність проаналізувати та узагальнити результати дослідницького проекту, презентувати та оприлюднити їх відповідно до національних і міжнародних стандартів у вигляді доповіді, статті, звіту, дисертації або в іншій формі.

ФК 8. Здатність дотримуватись принципів академічної доброчесності та професійної етики в наукових дослідженнях і в науково-педагогічній діяльності.

Навчальна дисципліна сприятиме досягненню таких **програмних результатів навчання**:

РН 1. Вільно спілкуватися з питань, що стосуються сфери наукових знань із науковою спільнотою українською та іноземною мовами, відображати результати досліджень у наукових публікаціях у виданнях України та закордону.

РН 8. Здійснювати пошук наукової інформації, використовуючи різноманітні ресурси (журнали, монографії, онлайн ресурси, архівні матеріали тощо).

РН 9. Спрямовуватися на саморозвиток і самовдосконалення, емпатію, етичність, ціннісні орієнтації щодо поваги до різноманітності та мультикультурності.

РН 10. Дотримуватися принципів академічної доброчесності у науковій та професійній діяльності.

РН 11. Вести діалог і полілог на засадах професійної етики наукового співтовариства; застосовувати педагогічну термінологію у науковому дискурсі. Обирати ефективний інструментарій презентації результатів власної професійної діяльності, створювати власний професійний імідж.

РН 12. Визначати тенденції та закономірності розвитку освіти у різних країнах світу; виявляти умови ефективності педагогічної діяльності і враховувати їх під час викладацької діяльності та здійснення наукового дослідження.

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	включно з					усього	включно з				
		л	пр	лаб	інд	срс		л	пр	лаб	інд	срс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Наукове життя аспіранта												
Тема 1 Персональна ідентифікація.	11		4			7						
Тема 2 Загальне робоче оточення і повсякденна наукова робота аспіранта.	11		4			7						
Змістовий модуль 2. Навчальне середовище аспіранта												
Тема 3 Викладацька, професійна діяльність. Листування (офіційне та неформальне).	11		4			7						
Тема 4 Питання професійного та	13		6			7						

академічного характеру - лекції, семінари, практикуми, консультації, бібліотека, лабораторія, ресурсний центр, заняття в аудиторії.											
Тема 5 Віртуальне навчальне середовище. Інтернет спілкування. Нетворкінг.	12		6			6					
Змістовий модуль 3. Іноземна мова для щоденного ділового спілкування											
Тема 6 Ділові подорожі. Особливості спілкування у турагентстві, аеропорті, на залізничному вокзалі; на борту літака, судна, в поїзді; в готелі, ресторані, банку.	12		6			6					
Тема 7 Здоров'я та особиста безпека - у лікаря, в аптеці, невідкладна допомога, робоче місце, подорож.	10		4			6					
Змістовий модуль 4 Науково-педагогічна діяльність											
Тема 8 Наука та суспільство. Інформація, преса та Інтернет.	15		6			9					
Тема 9 Міжнародні конференції. Пошук інформації. Подання заявки. Спілкування зустрічі, дискусії до початку, під час та після конференції.	15		6			9					
Тема 10 Наукові проекти. Пошук інформації за темою наукового дослідження.	15		6			9					
Тема 11 Наукові публікації. Структура статей та вимоги до них. Оформлення літератури. Особливості публікацій у Web of Science та Scopus. Саммері. Анотації.	15		6			9					

Тема 12 Наукова співпраця. Гранти. Пошук та оформлення документації.	15		6			9						
Тема 13 Різні галузі наукової діяльності. Винахід, патентування та відкриття.	13		4			9						
Тема 14 Підсумковий тест	12		4			8						
Усього годин	180		72			108						

Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Наукове життя аспіранта

Тема 1 Персональна ідентифікація. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 2 Загальне робоче оточення і повсякденна наукова робота аспіранта. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.

Змістовий модуль 2. Навчальне середовище аспіранта

Тема 3 Викладацька, професійна діяльність. Листування (офіційне та неформальне). Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 4 Питання професійного та академічного характеру. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 5 Віртуальне навчальне середовище. Інтернет спілкування. Нетворкінг. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.

Змістовий модуль 3. Іноземна мова для щоденного ділового спілкування

Тема 6 Ділові подорожі. Особливості спілкування. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 7 Здоров'я та особиста безпека. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.

Змістовий модуль 4 Науково-педагогічна діяльність

Тема 8 Наука та суспільство. Інформація, преса та Інтернет. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 9 Міжнародні конференції. Пошук інформації. Подання заявки. Спілкування зустрічі, дискусії до початку, під час та після конференції. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 10 Наукові проекти. Пошук інформації за темою наукового дослідження. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.

Тема 11 Наукові публікації. Структура статей та вимоги до них. Оформлення літератури. Особливості публікацій у Web of Science та Scopus. Саммері. Анотації. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 12 Наукова співпраця. Гранти. Пошук та оформлення документації. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.

Тема 13 Різні галузі наукової діяльності. Винахід, патентування та відкриття. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.

Тема 14 Підсумковий тест

Форми та методи контролю навчальних досягнень

1. Усне опитування
2. Творчі роботи, презентації, виступи;
3. Тест
4. Підсумковий тест
5. Реферат
6. Екзамен

Розподіл балів за темами:

ЗМ 1		ЗМ 2			ЗМ 3		ЗМ 4							Рефе рат	Екза мен	Разом
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14			
3	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4	4	3	13	15	25	100

Критерії оцінювання результатів навчання

- 1) робота на практичному занятті до 1 бала
- 2) самостійна робота до 1 бала
- 3) модульна контрольна робота (тестове завдання) до 1 бала
- 4) підсумковий тест до 12 балів
- 5) реферат до 15 балів

До складання іспиту допускаються аспіранти, що мають відповідний рівень підготовки, склали заліковий (лексико-граматичний) тест і підготували реферат. А також підготували словник із 100 термінів даної галузі науки; повідомлення про наукове дослідження, яке містить викладення англійською мовою таких загальних аспектів дослідження як: об'єкт та предмет, мета, завдання та методи, актуальність, новизна дослідження, перспективи практичного застосування результатів роботи. Обсяг 2-3 сторінки

друкованого тексту через інтервал 1,5, шрифтом Times New Roman, розмір 14; тези наукової доповіді іноземною мовою; анотації 5 наукових статей.

Реферат представляє собою узагальнений огляд наукової (фахової) літератури, прочитаної пошукувачем іноземною мовою. Тематика прочитаного, перекладеного й реферованого має бути максимально наближеною до наукової теми, яку досліджує пошукувач. Реферат складається з: 1) списку літератури (англійською або німецькою мовою, відповідно до стандартів оформлення APA), огляд якої викладено у рефераті; 2) україномовного огляду наукових праць, прочитаних англійською або німецькою мовою. Обсяг 20-25 сторінок друкованого тексту через інтервал 1,5, шрифтом Times New Roman, розмір 14.

В тексті реферату відображається:

- Досліджувана проблема, головна думка, зміст роботи, предмет і мета дослідження;
- Висновки автора, можливість і шляхи практичного застосування результатів роботи;
- Посилання на наявність бібліографії та ілюстрованого матеріалу;
- Технологія, обладнання і умови проведення дослідження;
- Таблиці, схеми, графіки, формули необхідні для пояснення основного змісту документу;
- Ефективність при використанні.

Структура іспиту:

1. Переклад українською мовою оригінального англomовного тексту з фаху обсягом 2000 друкованих знаків. Час виконання - 45 хвилин. Дозволяється використання словників.
2. Написання англійською мовою анотації до україномовного тексту з фаху обсягом 2500 друкованих знаків. Час виконання - 45 хвилин. Дозволяється використання словників.
3. Співбесіда з питань наукового дослідження аспіранта (здобувана), яка складається з усного монологічного повідомлення про зміст наукової роботи (до 10 хвилин) та відповідей на питання.

Шкала оцінювання:

- 90-100 балів – *відмінно* (A);
- 83-89 балів – *дуже добре* (B);
- 75-82 балів – *добре* (C);
- 68-74 балів – *задовільно* (D);
- 60-67 балів – *достатньо* (E);
- 35-59 балів – *незадовільно* з можливістю повторного складання (FX);

1-34 балів – *незадовільно* з обов'язковим повторним курсом(F).

За результатами іспитів здобувані можуть одержувати такі оцінки: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно»

1) «Відмінно» (90-100 балів) - аспірант виявляє всебічні системні і глибокі знання програмного матеріалу, вільно оперує матеріалом, чітко володіє понятійним апаратом, уміє аналізувати і робити висновки;

2) «Дуже добре» (83-89 бали) - аспірант виявляє широкий професійний кругозір, уміння логічно мислити, виявляє достатньо системне і глибоке знання програмного матеріалу, чітко володіє понятійним апаратом, проте у відповідях допускаються окремі неточності, які не змінюють суті питання.

3) «Добре» (75-82 бали) - аспірант виявляє достатньо глибоке знання програмного матеріалу, володіє понятійним апаратом, вміє аргументувати свої відповіді, проте у відповідях допускаються неточності, які впливають на чіткість.

4) «Задовільно» (68-74 бали) - аспірант виявляє не достатньо глибоке знання програмного матеріалу, в основному володіє основним понятійним апаратом, але допускає принципові помилки;

5) «Достатньо» (60-67 бали) - аспірант виявляє слабкі знання, у відповідях не точно формулює причинно-наслідкові зв'язки між явищами і процесами, оперування фактами відбувається на рівні запам'ятовування, допускаються значні помилки.

6) «Незадовільно» (35-59 бали) - аспірант виявляє значні прогалини

в знаннях основного програмного матеріалу, у володінні окремими поняттями, не знає більшої частини фактичного матеріалу, не вміє встановлювати причинно-наслідкові зв'язки між явищами і процесами, завчивши матеріал без його усвідомлення

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
83 – 89	B	добре	
75 – 82	C		
68 – 74	D	задовільно	
60 – 67	E		
35 – 59	Fx	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

План практичних робіт

Теми практичних занять	Кількість годин
1. Персональна ідентифікація. Нормативна граматики. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	4
2. Загальне робоче оточення і повсякденна наукова робота аспіранта. Нормативна граматики. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.	4
3. Викладацька, професійна діяльність. Листування (офіційне та неформальне). Нормативна граматики. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	4
4. Питання професійного та академічного характеру - лекції, семінари, практикуми, консультації, бібліотека, лабораторія, ресурсний центр, заняття в аудиторії. Нормативна граматики. Читання суспільно-	6

4. політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	
5. Віртуальне навчальне середовище. Інтернет спілкування. Нетворкінг. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.	6
6. Ділові подорожі. Особливості спілкування у турагентстві, аеропорті, на залізничному вокзалі; на борту літака, судна, в поїзді; в готелі, ресторані, банку. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	6
7. Здоров'я та особиста безпека - у лікаря, в аптеці, невідкладна допомога, робоче місце, подорож. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.	4
8. Наука та суспільство. Інформація, преса та Інтернет. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	6
9. Міжнародні конференції. Пошук інформації. Подання заявки. Спілкування зустрічі, дискусії до початку, під час та після конференції. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	6
10. Наукові проєкти. Пошук інформації за темою наукового дослідження. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	6
11. Наукові публікації. Структура статей та вимоги до них. Оформлення літератури. Особливості публікацій у Web of Science та Scopus. Саммері. Анотації. Нормативна граматика. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	6
12. Наукова співпраця. Гранти. Пошук та оформлення	6

документації. Нормативна граматики. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED.	
13. Різні галузі наукової діяльності. Винахід, патентування та відкриття. Нормативна граматики. Читання суспільно-політичних, загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Тест.	4
14. Підсумковий тест	4

Питання, що виносяться на самостійне опрацювання

Теми	Кількість годин
Персональна ідентифікація. Обрати та затвердити книгу для читання за темою наукового дослідження. Підготовка виступу.	7
2. Загальне робоче оточення і повсякденна наукова робота аспіранта. Обрати та затвердити книгу для читання за темою наукового дослідження. Підготовка до виступу. Читання статей іноземною мовою.	7
3. Викладацька, професійна діяльність. Листування (офіційне та неформальне). Читання книги. Підготовка до виступу. Пошук та читання статей англійською мовою. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів.	7
4. Питання професійного та академічного характеру - лекції, семінари, практикуми, консультації, бібліотека, лабораторія, ресурсний центр, заняття в аудиторії. Читання книги. Підготовка до виступу. Пошук та читання статей англійською мовою. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів.	7
5. Віртуальне навчальне середовище. Інтернет спілкування. Нетворкінг. Читання книги. Підготовка до виступу. Пошук та читання статей англійською мовою. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів.	6
6. Ділові подорожі. Особливості спілкування у турагентстві, аеропорті, на залізничному вокзалі; на борту літака, судна, в	6

поїзді; в готелі, ресторані, банку. Читання книги. Підготовка до виступу. Пошук та читання статей англійською мовою. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів.	
7. Здоров'я та особиста безпека - у лікаря, в аптеці, невідкладна допомога, робоче місце, подорож. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів.	6
8. Наука та суспільство. Інформація, преса та Інтернет. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
9. Міжнародні конференції. Пошук інформації. Подання заявки. Спілкування зустрічі, дискусії до початку, під час та після конференції. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
10. Наукові проєкти. Пошук інформації за темою наукового дослідження. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
11. Наукові публікації. Структура статей та вимоги до них. Оформлення літератури. Особливості публікацій у Web of Science та Scopus. Саммері. Анотації. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
12. Наукова співпраця. Гранти. Пошук та оформлення документації. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
13. Різні галузі наукової діяльності. Винахід, патентування та відкриття. Перегляд та обговорення відеолекцій, виступів TED. Виконання вправ. Опрацювання наукової літератури. Перегляд наукових виступів. Робота над написанням реферату.	9
14. Підсумковий тест. Підготовка до підсумкового тесту.	8

Якщо аспірант проходить один із курсів, запропонованих у списку та пред'являє сертифікат успішного завершення курсу або сертифікат міжнародної конференції чи вебінару, то він отримує бали з відповідного модуля.

Рекомендовані інформаційні джерела

Основна

1. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language of Science : Підручник. 7-те вид., доопрац. К.: Видавниче підприємство “ЕДЕЛЬВЕЙС,” 2022. 334 с.
2. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі : Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя , 2016. 124 с.
3. Шліхта Н., Шліхта І. Основи академічного письма: Методичні рекомендації та програма курсу. К., 2016. 61 с.
4. English for academics. British Council, 2014. 175 p.
5. Ilchenko O.M., Myroniuk T.M. Reading, Vocabulary, Grammar and Listening Comprehension Tests (for PhD Candidates). Тести з читання, лексики, граматики та аудіювання (підготовка до кваліфікаційного іспиту з англійської мови, рівень C1). Навчальний посібник для аспірантів. К.: ЦНДВІМ НАНУ, 2018. 62 с.

Допоміжна література

1. Бахов І.С. English for Post Graduate Students. Англійська мова для аспірантів та здобувачів : Навч. посіб. для студ. вищ. навч закл. К.: ДП «Видавничий дім «Персонал», 2008. 276 с.
2. Albuquerque U. P. Speaking in Public About Science: A Quick Guide for the Preparation of Good Lectures, Seminars, and Scientific Presentations / Ulysses Paulino Albuquerque. Switzerland : Springer, 2015. 68 p.
3. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008. 176 p.
4. Wallwork A. English for Academic Research: Grammar Exercises. Springer, 2013. xiv, 172 pp.
5. Chazal D., McCarter S. Oxford EAP (B2). OUP, 2016. 239 p.
6. English as a Medium of Instruction for Academics (online course) <https://www.futurelearn.com/courses/emi-academics>
7. Academic English skills. URL: <https://bit.ly/3sWVsxu>
8. Gorodnycha, L.V. (2022). Film adaptation as a type of interspecies literary translation in teaching students majoring in philology. Apuntes Universitarios, 12(1), 236–249. <https://doi.org/10.17162/au.v12i1.977> (у співавторстві Olkhovyyk M., Gergul S., Sazonova O., Kyian I., Web of

Science)

9. Larysa Gorodnycha (2023). The effect of self-education on teachers' competitiveness. Journal of Education and Learning (EduLearn).17(4), pp. 652-660. (у співавторстві з Svitlana Gergul, Maryna Olkhovyk, Valentyn Panchenko, Iryna Turchyna) (Scopus)

10. Городнича Л.В. Актуалізація практичних навичок засобами інтерактивної технології «дизайн мислення» у процесі підготовки здобувачів галузі освіта / педагогіка. *Вісник Національного університету «Чернігівський колегіум» імені Т. Г. Шевченка*. Вип. 29-30 (185-186) / Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Т. Г. Шевченка ; голов. ред. М. О. Носко. Чернігів : НУЧК, 2024. 252 с. (Серія: Педагогічні науки). С.226-230.

Інформаційні ресурси

1. <https://verified.ed-era.com/ua>
2. <https://www.ed-era.com/>
3. <https://www.coursera.org/>
4. <https://www.ted.com/topics>
5. <https://apastyle.apa.org/>
6. https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/apa_style/apa_style_introduction.html
7. <http://europass.cedefop.europa.eu>
8. <https://erasmusplus.org.ua/>
9. <https://mjl.clarivate.com/home>
10. <https://orcid.org>
11. <https://prometheus.org.ua/>
12. <https://prometheus.org.ua/coursera/>